

n° 26

PRINTEMPS  
2024

# limoncello

Pause savoureuse et pétillante proposée par les catholiques de votre quartier



"Elle est vivante,  
la Parole de Dieu" (Heb 4,12)

## Horaires des messes

### LE DIMANCHE

- 9h à l'église
- 10h30 chez les Religieuses de l'Assomption au 17, rue de l'Assomption
- 11h à l'église (garderie pour les tout-petits et liturgie de la Parole pour les enfants)
- 12h15 à la chapelle Sainte-Thérèse
- 19h à l'église

### LE SAMEDI

- 9h à l'église
- 12h chez les Religieuses de l'Assomption au 17, rue de l'Assomption
- 18h30, messe dominicale anticipée à l'église et chez les religieuses

### EN SEMAINE

- 9h à l'église
- 18h30 chez les Religieuses de l'Assomption au 17, rue de l'Assomption et à l'église

### LE MERCREDI

- 19h15 messe en latin dans l'église

## Horaires généraux

### EN TEMPS SCOLAIRE

- Ouverture de l'église de 8h30 à 19h30 tous les jours et le jeudi jusqu'à 22h.
- Ouverture de la chapelle Sainte-Thérèse de 7h30 à 22h30.
- Confessions de 17h à 18h30 et le jeudi soir jusqu'à 22h pendant l'adoration
- Chapelet à 18h (tous les jours).
- Adoration le mercredi de 13h30 à 15h, le jeudi de 19h à 22h et le vendredi de 9h30 à 18h15.

## Horaires de la Semaine sainte

### Dimanche des Rameaux 24 mars

- Messe anticipée à 18h30 le 23 mars
- Messes à 9h, 12h15, 19h et 10h30 au 17 rue de l'Assomption
- 11h : bénédiction des rameaux, procession et Grand'messe

### Mardi saint 26 mars

- 12h-22h : Journée du Pardon, pour se confesser avant Pâques, dans l'église

### Mercredi saint 27 mars

- 18h30 : messe Chrismale, à Saint-Sulpice

### Judi saint 28 mars

- 8h30 : Office des ténèbres, au 17 rue de l'Assomption
- 17h-18h30 : Confessions, dans l'église
- 19h30 : Messe *in Coena Domini*, puis adoration au reposoir jusqu'à minuit

### Vendredi saint 29 mars

- 8h30 : Office des ténèbres, au 17 rue de l'Assomption
- 12h15 : chemin de croix dans les rues du quartier
- 15h : chemin de croix, dans l'église
- 19h30 : Office de la Passion et vénération de la Croix

### Samedi saint 30 mars

- 8h30 : Office des ténèbres, au 17 rue de l'Assomption
- 15h-17h : Confessions, dans l'église
- 21h : Vigile Pascale et baptême des catéchumènes

### Dimanche de Pâques 31 mars

- Messes de la Résurrection du Seigneur : 11h et 19h, dans l'église
- Messe à 10h30 au 17 rue de l'Assomption.



Le concert des quatre chorales ce 21 janvier à Notre-Dame de l'Assomption de Passy pour la fête patronale.

## calendrier

### À la paroisse

#### Programme de carême

Depuis le Mercredi des cendres, vous trouverez dans l'église sur les présentoirs la feuille de carême avec les différentes propositions pour ce temps privilégié. Vous pouvez déjà noter quelques dates :

- Tous les vendredis à 12h15 : chemin de croix dans l'église.
- Tous les dimanches à 18h30 : vêpres solennelles
- Tous les vendredis de mars à 7h : messe *Attende*. À l'instar des messes *Rorate* de l'Avent, quoi de mieux pour commencer son vendredi de carême que de se sanctifier par la Sainte messe au lever du soleil ?

particulièrement importantes pour eux. Et si, pendant les vacances de février ou au cours du carême, vous preniez le temps enfin de lire *in extenso* un évangile de manière continue ? Par exemple, l'Évangile selon saint Marc, c'est le plus court et c'est celui que nous lisons au cours de cette année liturgique.

#### Pèlerinage en Arménie

du dimanche 7 au lundi 15 avril

#### En mai 2024

- Mercredi 1<sup>er</sup> toute la journée : pèlerinage paroissial sur l'axe majeur de Cergy.



- Judi 16 : 20h30 concert ACCPAM musique de chambre de Schubert, à la chapelle.



Saint Marc, l'évangéliste

#### Année de la Parole

Durant le carême, les éditoriaux de la feuille d'informations paroissiales seront composés de paroles bibliques que les paroissiens nous ont communiquées comme

#### La marche de Saint-Joseph

Les pères de famille pourront participer le samedi 16 mars à la traditionnelle marche de Saint-Joseph dans les rues de Paris. Un chapitre de l'Assomption se constitue.  
Contact : Guy Perret de la Rœre : [guy.perret.roere@gmail.com](mailto:guy.perret.roere@gmail.com)



© VISIBELS ADOBE STOCK





## “Prends et mange”

(Ap 10,9)

Les époques et les générations se sont succédées. Cependant qu'en est-il de la Parole de Dieu? Jésus dit: “Le ciel et la terre passeront, mes paroles ne passeront pas.” (Mt 24,35) Un jour viendra où l'homme devra faire face à son Créateur: “C'est pourquoi, voici comment je vais te traiter Israël! Parce que je vais te traiter ainsi, prépare-toi à rencontrer ton Dieu.” (Am 4,12) Ainsi, en faisant de la prédication apostolique une exigence de la foi, un impératif absolu, saint Pierre relève bien l'intérêt que notre paroisse a non seulement vu, mais veut surtout vivre en cette année dédiée à la Parole de Dieu: “Nous ne pouvons certes pas, quant à nous, taire ce que nous avons vu et entendu.” (Ac 4,20) Et saint Paul ne dit rien d'autre quand il affirme que le but de sa vie et de son ministère apostolique, c'est “rendre témoignage à l'Évangile de la grâce de Dieu.” (Ac 20,24)

D'ailleurs la première communauté chrétienne, réunie au nom du Christ, n'était-elle pas lieu de prière, de partage, d'écoute de la Parole de Dieu et d'entraide mutuelle? (Ac 2,42 et 12,5).

S'il y avait un mot, une parole, un verset, un personnage à retenir de la Parole de Dieu; que, quoi, qui retiendrez-vous? Et pourquoi? Personnellement, je garde au fond de mon cœur pour cette année de la Parole, cette question que le psalmiste se posait: “Comment, jeune, garder pur le chemin du Seigneur?” et la réponse: “C'est en observant ta Parole.” (Ps119,9)

Chers paroissiens de Notre-Dame-de-l'Assomption de Passy et chers lecteurs, il n'y a pas autre recette qui soit magique. Il faut oser se mettre en route: le Seigneur se laisse trouver par ceux qui le cherchent (Is 55, 6) et saura nous accompagner tout au long de cette année pour que, nourris de sa Parole (“Prends et mange”), notre “joie soit parfaite” et notre “espérance vive”.



© DRZLIMONCELLO

Les reliques de Saint Thomas d'Aquin pendant la semaine du 15 janvier. Ici, avec les enfants du patronage. “Thomas, le plus savant des saints et le plus saint des savants”.

### Dans le quartier

#### En mars

- **Théâtre de Passy :**
  - les 6 et 9 mars : *Les malheurs de Sophie*
  - les 2, 3 et 9 mars :  
*Les malheurs de Sophie, 6 nouvelles bêtises*
- **Maison de Balzac :**
  - le 24 mars : *Dessine-moi un poème*
- **Théâtre du Ranelagh :**
  - jusqu'au 30 mars : *Les sœurs Dalton*.

#### En avril

##### Radio France jeune public :

- Samedi 6 : *Les histoires du Père Castor en chansons* (de 4 à 7 ans)
- Samedi 27 : *La petite Sirène* (à partir de 7 ans)
- Du lundi 8 au vendredi 12 :  
stage théâtre/multisports des 7-14 ans
- **Théâtre du Ranelagh :**
  - jusqu'au 27 avril : *Le loup est revenu*

#### En mai

- **Théâtre du Ranelagh :**
  - jusqu'au 17 mai : *Le mariage de Figaro*
- **Maison de Balzac**
  - 22 mai : autoportrait détourné/une mosaïque d'impressions à coller

## Infos pratiques

### L'accueil paroissial

Situé au 88, rue de l'Assomption, l'accueil est ouvert à toute personne souhaitant prendre contact avec la paroisse.  
Site: [www.ndassomptiondepassy.com](http://www.ndassomptiondepassy.com)

L'équipe vous recevra du lundi au vendredi de 9h à 12h puis de 14h30 à 18h  
Vous pouvez joindre l'accueil au 01 42 24 41 50

- Contact: Nicole Timonier
- E-mail: [accueil.ndapassy@gmail.com](mailto:accueil.ndapassy@gmail.com)

# LA GRANDIÈRE

## I M M O B I L I E R

*...le sens des valeurs*

Estimation | Vente | Gestion | Location | Viager

79, avenue Mozart – 75016 Paris – Tél. : 01 42 24 77 00  
mozart@lagrandiere-immobilier.fr – www.lagrandiere-immobilier.fr

# TAJAN

MAISON DE VENTES AUX ENCHÈRES

Expertises • Inventaires  
Successions & Partages

Du lundi au vendredi sur rendez-vous  
Contactez Ariane de Miramon  
+33 1 53 30 30 68 • info@tajan.com

37 rue des Mathurins, 75008 Paris www.tajan.com



Connaissez-vous la valeur de vos objets ?  
Contactez-nous pour une estimation gratuite et confidentielle



Agrement n°2001-0006 du 7 novembre 2001



## GALERIE DELAVIGNE

Restauration, conservation de mobilier  
et d'objets d'art - Vente et expertise

29, rue Rieussec - 78220 VIROFLAY  
06 73 62 11 14 - www.galeriedelavigne.com

 Galerie Delavigne





# Merci Astrid !

Voici le discours prononcé par le Chanoine Norbert Hennique le samedi 9 décembre 2023 pour les adieux à Astrid Delaunay, cheffe de chœur des Petits Chanteurs de Passy.

“**U**ne page se tourne... Après douze années de présence comme cheffe de chœur des Petits chanteurs de Passy, acceptez notre reconnaissance pour le service de la manécanterie auprès des enfants et des jeunes adultes, proposant une formation musicale, humaine et spirituelle de qualité dans le cadre paroissial. Héritière d'une tradition de plus de 60 ans, vous avez intégré dans le répertoire de la Maîtrise un programme large et beau, liant musique liturgique et œuvres plus appropriées à des concerts, donnant une place à la musique profane dont la musique instrumentale (sonates, musique de chambre, œuvres pour orchestres (symphonie et concertos), la musique écrite pour la scène (opéras et comédies musicales), la musique folklorique et les œuvres vocales (Lieder, mélodies et chansons d'hier et d'aujourd'hui) de toutes les époques et de tous pays. Comment ne pas souligner avant tout vos compétences musicales et pédagogiques pour guider le chœur, votre capacité de

rassembler et de fédérer. S'il en était besoin, vous nous avez rappelé qu'être chef de chœur, c'est être tout à la fois enseignant et pédagogue intégrant la position du corps et l'acquisition d'une bonne technique de respiration. Votre savoir-faire et savoir être furent exemplaires. Vous avez su donner la part belle au chœur

tout en confiant une partie soliste encourageant le travail personnel mettant en valeur les compétences particulières.

Le grand jour du départ est arrivé ou plutôt devrais-je dire le grand jour d'un “nouveau” départ! À ces

remerciements, j'associe la reconnaissance de la paroisse, du bureau de notre association, des parents et des Petits chanteurs d'hier et d'aujourd'hui, des musiciens et des techniciens qui ont collaboré au rayonnement de la Maîtrise et aussi notre reconnaissance à votre époux et aux anciens pour toutes les heures où nous vous avons “kidnappé” pour que vous puissiez assurer le chœur de votre présence lors des répétitions hebdomadaires, des concerts et des tournées d'été.”

CHANOINE NORBERT HENNIQUE



Avec Louis-Aimé de Fonquière, pour le dernier concert à la Maison de retraite Orpea, rue de l'Assomption, le 15 décembre dernier.



Les anciens petits chanteurs viennent par surprise rejoindre la chorale.



Dernier concert pour Astrid aux Apprentis d'Auteuil au 40 rue La Fontaine, le samedi 9 décembre dernier.



© Adobe Stock

## “Elle est vivante, la Parole de Dieu” (Heb 4, 12)

La lettre aux Hébreux est saisissante : *“Frères, elle est vivante, la parole de Dieu, énergique et plus coupante qu’une épée à deux tranchants ; elle va jusqu’au point de partage de l’âme et de l’esprit, des jointures et des moelles ; elle juge des intentions et des pensées du cœur”* (He 4, 12).

Au fil de ces pages, au cœur de l’année de la Parole proposée par Notre-Dame-de-l’Assomption de Passy, des âmes parlent de cette Parole qui touche les profondeurs. Juifs ou chrétiens, catholiques ou protestants, ils témoignent. Écoutons ! Et demandons la grâce que cette Parole devienne *“événement”* pour notre vie, comme nous le souhaitait Jocelyne Tarneaud\* en novembre lors de sa visite.

\* *Bibliste, journaliste, auteur de la Bible pas à pas (éd. Artège, 372 p., 2018)*



**Israël Schwartz, 61 ans, est né en Roumanie.**

**À l'âge de deux ans, sa famille s'installe en Israël qu'il quittera 20 ans après au début de son mariage. Depuis, il habite dans le quartier**

## **“La Torah me lie à mon pays. Elle est vivante cette Parole!”**

Originaire de Roumanie, Israël a quitté l'Europe à l'âge de deux ans avant d'atteindre la Terre de ses ancêtres, en Israël. Il y passera son enfance et son adolescence jusqu'à sa rencontre avec Valérie (cf. *Limoncello* Été 2023), leur mariage et leur arrivée en France en 1985. La Torah est son identité.

**I**l a la Torah dans le sang, ce grand Israël qui porte le nom de Jacob et signifie: *“J'ai été en présence de Dieu”*. Il commence sérieusement par la signification de son prénom et un accueil largement chaleureux: il n'y a pas de vouvoiement en hébreu. S'il est sérieux de parler de la Torah, on se tutoie avec respect et simplicité. Il cite le texte du jour dans le chapitre de Jethro (le beau-père de Moïse): *“La Torah est mon histoire et mon identité. Sans l'Histoire du judaïsme, je ne suis plus rien. Mon destin à moi est complètement juif. Si je me détache de mon histoire, je n'ai plus d'identité. La Torah me lie à mon pays. Je doute, je me pose des questions, j'avance. Je pratique sans orthodoxie: toutes les fêtes juives sont célébrées ici à la maison en présence de mes frères chrétiens (Pâques, Hanoukka, etc). C'est une grande fierté de vivre cela, plus qu'une joie, c'est un grand mérite d'appartenir à ce petit peuple. En revanche, la*

*croyance en Dieu réside dans l'intimité de chaque cœur et je ne souhaite pas la partager.”* Le christianisme et le judaïsme ont le même commandement: *“Aime ton prochain comme toi-même.”* Pourquoi le lien avec Dieu est intime? Car on peut agir n'importe comment au nom de Dieu, même tuer. *“Si ces gens-là font des choses au nom de Dieu, qu'est-ce qui reste comme travail au Diable?”* demande Israël avec gravité.

### **La Torah: un mode de vie**

Cet homme qui travaille dans le bâtiment se lie avec la pierre et les Monuments Historiques à son arrivée en France au milieu des années quatre-vingts. *“Le bâtiment a une histoire. Beaucoup de pierres ont un cœur d'humain, tellement d'humains ont un cœur de pierre”*, poétise Israël avec tristesse. Il renchérit sur la Torah: *“Plus que dix commandements, il s'agit de dix paroles de Dieu: “Écoute Israël, je suis ton Dieu”. La Torah est pour moi un mode de vie. Elle est vivante pour moi cette Parole. Les 613 commandements sont sources de vie. Ils sont fondateurs. Quelles que soient nos croyances ou non croyances, en suivant ce code de vie, on chemine vers Dieu, on atteint Dieu.”* Israël conclut sur la fraternité, essentielle et juste pour lui: *“Nous sommes frères, juifs et chrétiens, “nos frères aînés” dans la foi, disait le pape Jean-Paul II.”*

STEF VALMAL

**“ La Torah est mon histoire et mon identité. Sans l'Histoire du judaïsme, je ne suis plus rien. Mon destin à moi est complètement juif. Si je me détache de mon histoire, je n'ai plus d'identité.”**

**Haïm Korsia, grand rabbin de France depuis 2014, voisin de Notre-Dame de l'Assomption de Passy est venu en frère et en ami le 4 mars dernier.**

## “Que votre vie soit aussi digne qu'un rouleau de la Torah”

Il termine la soirée en lisant le psaume 85 en hébreu avant que nous le lisions d'une seule et même voix. Cet artisan de l'amitié judéo-chrétienne de France parle sans discontinuer alliant l'esprit et la lettre. Son discours fourmille d'anecdotes et de références de tous ordres. Il connaît bien l'Église. Et surtout il aime la Parole de Dieu. Il vit avec elle. Nous avons la Bible et la Tradition, les juifs ont la Torah et le Talmud.\*



“**J**e cherche mes frères. Indique-moi donc où ils font paître le troupeau.” (Genèse 37, 13-16)\*\* Ce dernier verset est un verset fondateur pour Haïm Korsia : “Partout où je vais, je cherche des frères” confie-t-il en conclusion de sa conférence sur la Parole de Dieu, ce 4 mars 2024. La parole est vie pour lui, elle s’actualise en permanence. Il cite un rabbin : “Si tu lis un verset de la Bible sans comprendre ce qu’il te dit à toi aujourd’hui, relis-le c’est que tu l’as mal lu” et il poursuit : “L’histoire des personnages de la Bible sont notre histoire. Il y a toujours une part de mon histoire dans ce que je lis. La Parole de Dieu est performative\*\*\*, elle ne peut être exclusivement théorique. La Parole de Dieu est intemporelle : aucun texte au monde n’est capable d’avoir une réalité ponctuelle et une réalité permanente comme le texte biblique. “Il n’y a pas un brin d’herbe qui bouge dans le monde sans que cela soit la volonté de Dieu” dit le Talmud. Dieu renouvelle tous les jours dans sa bonté, la création du monde.” Le texte de la Bible nous parle aujourd’hui ! Tout nous

parle d’aujourd’hui. C’est ainsi que je lis la Bible : pour lire le monde dans lequel je vis. Lisons le premier livre des Rois 18, 21, l’épisode du prophète Elie au mont Carmel. “Combien de temps allez-vous danser d’un côté et de l’autre ?”, demande Elie. Quel verset sans cesse actuel : de tous temps, les gens ont balancé d’un côté et de l’autre ! J’y vois aussi tous les grands systèmes de fonctionnement humain : Aaron en gentil directeur des ressources humaines et Moïse en chef !

Pour comprendre le texte, il faut s’ouvrir au monde et accepter l’entrechoquement des interprétations. L’actualisation du texte est essentielle. Vous me direz que vous n’avez jamais vu la mer s’ouvrir devant vous comme elle s’est ouverte devant les Hébreux. Mais tous, nous avons franchi, un jour, des barrières que nous pensions infranchissables ! Ce sont nos mers rouges !

Chrétiens, vous lisez la Parole dans un livre. Ce qui est très bien ! Nous, juifs, lisons la Bible dans un rouleau, dans un parchemin écrit à la plume d’oie. Percevez comment notre vie s’insère dans les blancs du texte ? Transcrivons dans nos

vies les invariables de l’humain qui sont dans la Bible. Arrêtons-nous sur l’agilité du texte biblique ; ce texte est adaptable et n’est pas un texte de musée. Il faut vivre la Bible et non l’étudier comme un beau livre ! Il y a un risque majeur de trahir l’expérience d’un texte. Acceptons de rire de nous-même dans notre incapacité à comprendre le texte. Le texte nous rappelle ce que nous sommes, il touche à l’invariant de ce que nous sommes. Trouvons notre place dans chaque verset. La Bible est un chant. Que votre vie soit aussi digne qu’un rouleau de la Torah. Un de mes amis disait : Il y a un impératif biblique d’écrire un livre : ce peut être le livre de notre vie, ce peut être un rouleau de la Torah. Que notre vie soit un chant : que notre vie et notre voix soient en harmonie avec celle des autres.” La Bible est-elle terminée ? “Si nous voyons notre vie comme un chant, comme un rouleau de la Torah, alors la Bible n’est pas terminée : à nous d’écrire notre propre rouleau et insérer nos vies dans les infructuosité du texte. Nous n’avons jamais terminé de connaître la Bible. Même si elle est terminée, je n’aurai jamais terminé de la lire.”

**PROPOS RECUEILLIS PAR LA RÉDACTION  
DU LIMONCELLO**

\*Interview pour RCF de janvier 2024.

\*\* Israël dit à Joseph : “Tes frères ne gardent-ils pas le troupeau à Sichem ? Va donc les trouver de ma part !” Il répondit : “Me voici.” Jacob reprit : “Va voir comment se portent tes frères et comment va le troupeau, et rapporte-moi des nouvelles.” C’est de la vallée d’Hébron qu’il l’envoya, et Joseph parvint à Sichem. Un homme le rencontra alors qu’il était perdu en pleine campagne, et lui demanda : “Que cherches-tu ?” Il répondit : “Je cherche mes frères. Indique-moi donc où ils font paître le troupeau.”

\*\*\* Performative : qui fait ce qu’elle dit, qui agit en même temps qu’elle se dit. La performativité est le fait, pour un signe linguistique (énoncé, phrase, verbe, etc.) de réaliser lui-même ce qu’il énonce.



# Une catéchèse de l'Histoire du peuple de Dieu



Sofia Cavalletti (1917-2011), bibliste italienne de renom, spécialiste des langues anciennes, a longtemps été la collaboratrice de Eugenio Zolli. Au contact de cet homme, grand rabbin de Rome, durant la Seconde guerre mondiale, qui se convertit ensuite au catholicisme, elle coopère à de nombreuses traductions de la Torah et développe une importante culture rabbinique. Son engagement au concile Vatican II contribue à défaire la théorie de la substitution notamment grâce au matériel catéchétique exposé ici. Cette intellectuelle catholique passionnée de l'homme et de Dieu, fut l'artisan passionné de la catéchèse du Bon Pasteur. Elle y transmet une approche de l'histoire du peuple de Dieu d'une profonde intelligence spirituelle.

**D**ès leur plus jeune âge, (3-6 ans) les enfants sont sensibilisés à travers l'Évangile à la judéité de Jésus, de Marie, de Joseph, Zacharie, Élisabeth, Siméon etc. Pendant le temps de l'Avent, ils entrent à la suite du peuple de l'alliance, dans l'attente du Sauveur en recevant avec gratitude les paroles d'Isaïe parvenues jusqu'à eux à travers les siècles, comme un cadeau.

À mesure qu'ils grandissent et que s'ouvrent devant eux les horizons du temps et de l'espace (6-12 ans), les enfants traversent la grande Histoire du salut, depuis la création jusqu'à la Parousie et y considèrent la place particulière du peuple hébreu. Ils suivent Israël au désert, rencontrent Abraham, étudient Moïse, la Torah et le pacte de l'alliance. Parce qu'ils sont initiés dès la petite enfance à un rapport vivant avec l'Écriture, ils abordent avec profondeur et agilité l'analyse typologique en découvrant que *"le Nouveau testament est caché dans l'Ancien et l'Ancien est révélé dans le Nouveau."*

Ils sont aidés en tout cela par un matériel pédagogique dont l'un des plus frappant est cette frise historique, inspirée des travaux de Maria Montessori, conçue par Sofia Cavalletti et Gianna Gobbi. Elle se présente sous la forme d'un rouleau de 3 m de long sur 30 cm de large que l'on déploie afin d'y découvrir l'Histoire du peuple de Dieu depuis Abraham jusqu'à la Parousie. Une histoire qui traverse des périodes de lumière et de ténèbres. Les



La présentation au Temple.

enfants voient combien la Parole de Dieu est une lumière sur le chemin et que, ce qui distingue l'Histoire d'Israël est la certitude que la lumière est plus forte que les ténèbres. Ils rencontrent les prophètes et constatent que le mode de vie du peuple

hébreu est tout entier fondé sur l'attente dans l'espérance de la Promesse. Unis par notre origine commune, ensemble nous espérons. Les juifs attendent le Messie qui viendra. Nous attendons le Messie qui est venu, qui vient et qui viendra. Emplis de gratitude pour cette espérance transmise au long des siècles, les enfants prennent conscience que la Parole s'est faite présence. Ils goûtent la joie de vivre aujourd'hui l'alliance en Jésus-Christ ressuscité et se savent invités à prendre chacun leur place, avec Lui, dans la grande histoire.

**Veiller ensemble nous lie, oriente nos êtres vers le même salut, la même lumière, celle du Dieu unique.**

VIRGINIE BRAULT



La frise historique, inspirée des travaux de Maria Montessori, conçue par Sofia Cavalletti et Gianna Gobbi.

Isabelle Huet-Gerphanion, dans le quartier depuis 11 ans, dans le 16<sup>e</sup> depuis 20 ans

## Confidences sur l'écoute de la Parole

### Comment j'écoute la Parole ?

*“La Parole, il faut l'écouter et l'accueillir. La Parole de Dieu est ce qui unit les croyants et les rend un seul peuple”, nous dit le pape François. J'écoute la Parole chaque jour dans la liturgie, la prière, la réflexion personnelle. La messe me donne à vivre profondément la Parole. Le service du Lectorat que je vis, c'est-à-dire la lecture à haute voix devant l'assemblée pénètre le cœur et l'esprit. Proclamé, l'Évangile est soutien et vie de l'Église, et le prêtre, par son homélie, guide ma compréhension des saintes écritures. Dans le silence, comme la Vierge Marie, je demande la grâce de méditer la Parole de Dieu, l'intérioriser, la garder dans mon cœur, au plus intime de soi-même, dans cette “vie des profondeurs, ce “lieu saint” d'où jaillit la prière.*

### Comment la Parole nourrit ma vie ?

*“La Parole de Dieu comme une source”,*

LES VERSETS FONDATEURS D'ISABELLE	
La foi est un don de Dieu et la foi est aussi un acte profondément libre et humain, un “oui” au Christ. La Parole de Dieu n'est jamais simplement présente dans la seule littéralité de la parole biblique, la Parole se révèle dans la parole et l'histoire humaine.	“Si tu savais le don de Dieu” (Jean, 4,10)
	“La lettre tue mais l'Esprit donne la vie” (2 Corinthiens 3,6)
	“Le Seigneur c'est l'Esprit et là où l'Esprit du Seigneur est présent, là est la liberté” (2 Corinthiens 3,17)

enseignait Maurice Zundel. À son écoute, la Parole transforme de l'intérieur. Vivante, elle irrigue toutes les dimensions de la vie et cela se traduit dans notre relation aux autres.

La Parole de Dieu nourrit dans le silence et le secret du cœur, de façon invisible, mais, comme la sève des arbres, elle produit des fruits innombrables, finalement visibles à nos yeux, en nous et autour de nous, dans le sens d'une vie renouvelée dans l'amour et la charité, une vie plus

féconde et fraternelle dans la fidélité au Christ. J'ai toujours tourné mon regard vers le Ciel, tendu vers Dieu, mais la Parole a aujourd'hui une place centrale dans ma vie qui s'est révélée à l'âge adulte avec la maternité qui a développé une “vocation à l'amour” selon la belle expression du pape Benoît XVI.

PROPOS RECUEILLIS  
PAR LA RÉDACTION



“ Avec cette parole sur l'Esprit et la liberté, un vaste horizon s'ouvre mais en même temps une limite claire est mise à l'arbitraire et à la subjectivité, limite qui oblige fortement l'individu tout comme la communauté et noue un lien supérieur à celui de la lettre du texte : le lien de l'intelligence et de l'amour.”

Benoît XVI, Discours au Collège des Bernardins, 12/09/2008



**Jacky Oiknine, 59 ans, habitant dans le quartier depuis 26 ans à deux pas de Notre-Dame-de-l'Assomption, nous parle de sa foi et de son attachement indéfectible à la Torah.**

## “Les psaumes jouent le même rôle à l’office que pour vous à la messe”

Quels sont les passages de la Torah qui ont marqué votre vie de croyant, d'époux et de père de famille ?

Il y en a un seul à mon sens, c'est celui de la sortie des Hébreux d'Égypte qui marque le début du judaïsme avec l'édition des règles et préceptes mais surtout l'avènement des Dix commandements. C'est l'événement qui consacre notre identité et fait de nous des “frères aînés dans la foi”\*. Nous sommes le peuple enfin libéré du joug des Égyptiens sous la conduite de Moïse vers le Mont Sinäi. Cette table de la Loi est la pierre angulaire de la Torah dans la mesure où Yahvé scelle une alliance avec son peuple que rien ne saura détruire. Il s'agit d'une charte de conduite, véritable secret de paix et de bonheur.

Nous catholiques, prions beaucoup avec les psaumes, utilisés dans la liturgie de la Parole pendant la messe et lors de la liturgie des Heures. Quels psaumes vous servent de boussole dans la vie ?

Les psaumes jouent le même rôle à l'office que pour vous à la messe. Mes psaumes préférés sont les 121 et 130 dont voici les extraits essentiels :

*Je lève les yeux vers les montagnes : d'où me viendra le secours ?  
Mon secours viendra de Yahweh, qui a fait le ciel et la terre.  
Qu'il ne laisse pas glisser ton pied,  
qu'il ne sommeille pas, celui qui te garde!  
Non il ne sommeille pas et il ne dort pas, celui qui te garde !  
Non, il ne sommeille pas et il ne dort pas, celui qui garde Israël !  
C'est Yahweh qui te garde : Yahweh est ton ombre protectrice  
à ta droite.  
(Ps 121 : Dieu gardien d'Israël Cantique des montées)*

*Du fond de l'abîme je crie vers toi Yahweh. Seigneur, écoute ma voix ; que tes oreilles soient attentives aux accents de ma supplication ! (...) Mais auprès de toi est le pardon afin qu'on te révère. J'espère en Yahweh, mon âme espère en sa parole. Mon âme attend le Seigneur plus que les veilleurs l'aurore. Car avec Yahweh est la bonté, et avec lui une rédemption abondante. C'est lui qui rachètera Israël de toutes ses iniquités.  
(Ps 130 : Supplication du pêcheur Cantique des montées)*

PROPOS RECUEILLIS  
PAR CAROLINE DE FOUQUIÈRES

\* Le 13 avril 1986, le pape Jean-Paul II fait une visite historique à la synagogue de Rome. Il déclare alors : “Vous êtes nos frères préférés et, d'une certaine manière, on pourrait dire nos frères aînés.”



Jacky Oiknine et sa famille.



**Matthieu Contamin, 24 ans, dans le quartier depuis toujours**

## Un goût prononcé pour la Parole

Entrepreneur dans la transition environnementale et sociale, Matthieu Contamin n'a pas perdu son temps. À seulement 24 ans, il évoque dix ans ou presque de liens intimes à la Parole et une vocation de prédicateur au sein de l'Église protestante Unie de France, dans la paroisse de la rue Cortambert, non loin de notre quartier, un peu plus haut dans le 16<sup>e</sup>.

### Des racines bibliques familiales

*"Engagé dans ma paroisse en tant que catéchiste et en tant que prédicateur laïc\*, je me suis formé pour la liturgie de la Parole à l'Institut protestant de Paris et à Strasbourg à la Faculté de théologie protestante, j'ai décroché un diplôme universitaire d'homilétique\*\*. Une formation en aumônerie est venue compléter l'ensemble". Matthieu Contamin transmet désormais son goût prononcé pour la Parole à un groupe de lycéens et d'étudiants: "L'idée est venue devant la dispersion des jeunes après la communion, afin de les attirer de nouveau."*

### Un goût de la Parole venu d'un catéchète catholique

Son lien à la Parole? : *"D'abord par un fond de culture familiale. Mes arrière-grands-parents et mes grands-parents avaient l'habitude de lire la Bible et la connaissaient bien. A chaque événement marquant de la vie ecclésiale (communion, naissance, mariage), nous recevions une Bible. Il existe donc des rayons entiers de bibles dans nos familles. Si la lecture demeurait personnelle et intime, j'ai grandi avec un attachement fort à la Bible traditionnelle, créant une réelle familiarité avec ce livre. À Noël, mon arrière-grand-mère demandait la lecture du texte de la Nativité (Luc 2, 1-20) devant tous à l'un des enfants nouvellement lecteur. Puis c'est à 15 ans au lycée qu'un catéchète catholique m'a donné envie de lire la Bible personnellement. Il ouvrait la Bible, lisait le texte et commentait. Un pied dans chaque confession permet de construire des ponts et de percevoir les différences. Chemin faisant, l'habitude de lecture m'a familiarisé avec le texte."*

### Son lien à la Parole de Dieu dans la Bible aujourd'hui?

*"Mais je sais, moi, que mon rédempteur est vivant, que le dernier, il se lèvera sur la poussière; et quand bien même on m'arracherait*

*la peau de ma chair, je verrai Dieu (Job 19, 25-26). Cette Parole a raisonné fortement en moi. La lecture quotidienne de la Bible permet une identification aux différents personnages. Dans les moments de doute ou de baisse de moral, le chapitre 19 de Job m'est d'un grand secours."* Matthieu Contamin dispose aussi d'une liste de versets bibliques dans un petit carnet qu'il porte toujours sur lui et qu'il sort quand il en ressent la nécessité intérieure.

### La place de l'Esprit saint dans la vie d'un prédicateur?

*"Quand vous devez prêcher, pour la catéchèse ou en vue du culte, le calendrier liturgique impose un texte. Le processus consiste donc avant tout en un exercice d'appropriation et... il ne se passe rien. Certains textes ne me disent rien ou me semblent éminemment complexes. Il m'est arrivé de travailler de nombreuses heures sur un texte et finalement, au moment de prêcher ou de transmettre, tout autre chose jaillit! J'assiste alors au passage de l'écriture à une parole vivante: ce texte m'a appris (nous a appris) quelque chose sur ce que Dieu attend de moi, de nous. C'est bien le processus de l'action divine. "Esprit saint, aide-moi car je ne vais pas y arriver seul." Je suis à chaque fois surpris de cela. Être catéchète, c'est savoir demander de l'aide et toujours quelque chose fleurit. Notre démarche active est de se confronter à un texte, y dormir dessus des nuits et des nuits pour enfin se laisser travailler par l'Esprit saint. On entre dans une démarche passive par la Parole qui touche."*

PROPOS RECUEILLIS PAR ISABELLE DE CHAULIAC

\* Ministère d'appel de laïcs existant dans nos églises pour accompagner les pasteurs (comme le diacre)

\*\* L'homilétique, du grec ancien ("art de convaincre une foule", du grec ὁμιλος *homilos*, "attroupement"), est l'application des méthodes de la rhétorique au domaine religieux. Elle concerne l'art de l'éloquence des prédicateurs s'adressant à une assemblée.

#### POUR ALLER PLUS LOIN : UN OUVRAGE ET UN FILM À DÉCOUVRIR



**Les racines juives de la messe**  
de Jean-Baptiste Nadler  
(préface de Haïm Korsia,  
Grand rabbin de France)  
aux éditions Emmanuel  
et Transmettre



**A voix haute**  
Un documentaire de Ladj Ly et Stéphane  
de Freitas réalisé en 2017 (César 2018 du  
meilleur documentaire)  
Un film haut en couleurs qui décrit  
la puissance et la force de la parole.





# Un homme, une rue : Rue du pasteur Marc-Boegner

Sur la colline entre Passy et Chaillot, entre l'avenue Georges-Mandel et la rue Scheffer, cette courte rue (70 m de long), n'ayant que trois hôtels particuliers dont le bel hôtel de la Fondation Singer-Polignac, est en fait un morceau de l'ancienne rue Cortambert, autrefois chemin puis (1848) rue des Bornes, car délimitant les dépendances du Couvent des Bonshommes de Chaillot (fermé puis démoli à partir de 1790).

**D'**une vaste étendue, le territoire de cette abbaye avait surtout des vignes (dont témoignent encore aujourd'hui la rue Vineuse et la rue des Vignes) et des celliers dans les carrières de la colline (quatre de ces celliers forment aujourd'hui le cœur du Musée du vin). La rue eut son tracé actuel au XIXe ; elle changea de nom en 1891 pour recevoir celui du géographe Eugène Cortambert (1805-1881) et en 1980, un arrêté municipal donna à cette portion de la rue celui du pasteur Boegner (1881-1970). Elle rend hommage, à quelques mètres du Temple protestant, où il fut pasteur de



1918 à 1954, à un grand serviteur de la Parole. Fils du préfet des Vosges, il est né à Epinal ; il commence ses études à Orléans où il fut ami de Péguy\*, puis à Paris. Licencié en droit, il s'inscrit à la faculté de théologie protestante, devient docteur en théologie. D'abord pasteur dans la Drome, il est appelé en 1918 au



temple de Passy. Dix ans plus tard, il est aussi aumônier au lycée Janson-de-Sailly. Il lance l'idée de prêcher le carême à la radio, ce qu'il assure de 1928 à 1962, ayant un auditoire plus important\*. En 1938, il préside le conseil national de l'Eglise Réformée de France et après la guerre, en 1948, le conseil œcuménique des Eglises où l'Eglise catholique à un statut d'observatrice. Figure de l'œcuménisme, il écrit\*, donne des conférences et est observateur au Concile Vatican II. Il a toujours été convaincu de l'importance de la Bible pour le témoignage commun des Églises.\*\*

CLAIRE POUSSY

\*Site de l'Académie Française, discours de Wladimir d'Ormesson, lors de la réception du pasteur Boegner, juin 1963.

\*\* Alliance biblique Française, Nancy, 1951.

**I-Delec** Installations - Dépannages **électricité**, & magasins de luminaires, ampoules et abat-jours

les <b>LUMINAIRES</b> ,	les <b>ABAT-JOUR</b> ,	les <b>REPARATIONS</b> .	Pour les <b>PARTICULIERS</b> ,	les <b>SYNDIC</b> ,	et les <b>PROFESSIONNELS</b> .
Suspensions, appliques, plafonniers, lampes de bureau, lampes décoratives.	Une gamme d'abat-jour de stock, sur commande ou sur mesure.	Notre atelier de réparation s'attache à donner une nouvelle vie à vos luminaires	Des prestations sur-mesure, adaptées à vos exigences et à celles de votre logement.	Nous assurons le bon fonctionnement de vos parties commune	Local professionnel, boutique, bureau : nous mettons notre expertise au service de votre entreprise.
Boutique : 118 Avenue Mozart - 75016, Paris 01 46 51 08 08 Choix 2				Bureau : 135 Avenue Mozart - 75016, Paris 01 46 51 08 08 Choix 1 idelec@paris16me.fr - www.idelec-paris16.fr	



# Une recette traditionnelle pour les fêtes de Pâques

Judith C. habite notre quartier depuis longtemps. Avec son mari, elle partage son temps entre Paris, la Normandie et Tel Aviv.

**T**rès marqués par les attentats terroristes du 7 octobre, ils y ont perdu des cousins au kibboutz de Beerli, Judith et son mari vont y consacrer leurs vacances de fin d'année en aidant aux récoltes bénévolement, car en ces temps difficiles, le pays manque de main d'œuvre. Cet acte de solidarité leur tient à cœur.

Judith nous livre une recette traditionnelle juive marocaine : depuis la destruction du Temple, le rite le plus spécifique est la consommation de l'agneau pascal pour les fêtes de Pâques.

En hébreu, l'agneau se dit *Pessab*, ce qui est le nom de la fête de la Pâque juive. Dans les traditions juives et chrétiennes, l'agneau occupe une place centrale au moment de Pâques.

Voici ce qu'elle nous propose.

### Les ingrédients :

- 1 épaule d'agneau non dégraissée
- 1 ou 2 têtes d'ail, selon votre goût
- 3 cuillères à soupe de cumin moulu
- 100 gr. d'huile d'arachide ou de tournesol
- Sel, poivre.

Durée totale de cuisson : 4 h



### Préparation :

- Allumer le four à 160° en chaleur tournante.
- Badigeonner l'épaule avec le mélange huile, cumin, sel, poivre.
- Placer l'épaule dans un plat allant au four. Ajouter la ou les têtes d'ail entière.
- Mettre au four pour environ 45 mn puis ajouter deux grands verres d'eau, recouvrir d'une feuille de papier aluminium et remettre au four pour 3 h 15.

- Retourner l'épaule de temps en temps et veiller à ce qu'il y ait toujours au moins 1 cm d'eau dans le fond du plat.
- Sortir du four au moment de servir et détacher les gousses de la tête d'ail en laissant la peau.
- Dresser l'épaule entière dans un plat avec les gousses d'ail tout autour.

On peut accompagner avec des pommes de terre sautées.

## LA DROGUERIE DU MARCHÉ DE PASSY



Conseils en produits d'entretien  
Produits d'ébénisterie,  
métaux précieux, marbre,  
tomates, grès, etc...

Livraison voir condition en magasin

1, RUE BOIS LE VENT - 75016 PARIS  
marché de Passy face au Mac Donald

01 42 24 72 12

M° La Muette ou Passy

www.ladroguerie dumarche.fr - misyl11@yahoo.fr

PAROISSE NOTRE-DAME DE L'ASSOMPTION DE PASSY,  
88 RUE DE L'ASSOMPTION - 75016 PARIS

- **DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :** CHANOINE GUILLAUME DE MENTHÈRE
- **COMITÉ DE RÉDACTION :** ISABELLE DE CHAULIAC, DOROTHÉE OUSSET, CLAIRE POUSSY, VALÉRIE DE MARNHAC, CAROLINE DE FOUQUIÈRES
- **PHOTOS :** LIMONCELLO-ND DE PASSY (SAUF MENTION CONTRAIRE)

• **CONCEPTION / RÉALISATION, ÉDITION DÉLÉGUÉE :**

BAYARD SERVICE  
23 RUE DE LA PERFORMANCE - EUROPARC - BV4  
59650 VILLENEUVE-D'ASCQ - WWW.BAYARD-SERVICE.COM

• **RÉGIE PUBLICITAIRE :** BAYARD SERVICE - TÉL. 03 20 13 36 70

• **SECRÉTAIRE DE RÉDACTION :** MARC DAUNAY

• **MISE EN PAGE :** JEAN-MARC VOLANT

• **RESPONSABLE FABRICATION :** MÉLANIE LETOURNEAU

• **IMPRESSION :**

CHEVILLON (89)  
26 Bd PRÉSIDENT KENNEDY - 89100 SENS

• **ISSN :** 2606-9113 - N° support 20284

• **DÉPÔT LÉGAL :** À PARUTION

• **REPRODUCTION INTERDITE SANS AUTORISATION**



**! bayard**  
S E R V I C E

Merci aux annonceurs !





Service Catholique des Enterailles

Accompagner la mort pour servir la vie

POMPES FUNÉBRES - PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

7, rue de la Pompe - 75116 Paris

01 44 38 80 80 - www.s-c-ent.org



Gerson

ÉTABLISSEMENT CATHOLIQUE SOUS CONTRÔLE



MATERNELLE | ÉCOLE | COLLÈGE | LYCÉE

Accueil enfants précoces

31, rue de la Pompe - 75116 PARIS

Tél. 01 45 03 81 00 - www.gerson-paris.com



La Petite École du Bon Pasteur

- 2 classes maternelles Montessori
- sans condition de ressources
- au cœur du jardin paroissial

88-90, rue de l'Assomption - 75016 Paris

07 66 61 11 41

assomption@lapetitecoledubonpasteur.com

www.lapetitecoledubonpasteur.com



Depuis 1963 Experts-Spécialistes du

**VIAGER**

De père en fils

Bruno et Nicolas LEGASSE

---

Viager occupé ou libre

Vente occupée, avec capital, avec ou sans rente



Estimation Gratuite



47, avenue Bosquet - 75007 Paris 96, avenue Mozart - 75016 Paris

01 45 55 86 18 01 40 71 14 20

legasse@viager.fr - www.viager.fr

**N°41**

SERVICE CONTINU

OUVERT LE DIMANCHE

01 45 03 65 16

41 AVENUE MOZART

PARIS 16

WWW.N41.FR



Chasse marée

RESTAURANT

POISSONNERIE

60 et 62 Av. Mozart

75016 PARIS

01 42 30 51 03

01 45 24 36 28

www.chassemaree-restaurant.fr

www.chassemaree-poissonnerie.fr




Agence de ménage

Repassage à domicile

PARIS 15 ET 16

Simplicité - Intégrité - Écoute

01 71 24 91 39

06 27 12 97 68

www.cleaningdd.com



**MILLON** 1920

Maison de ventes aux enchères

FAITES ESTIMER et VENDEZ VOS TRÉSORS AUX ENCHÈRES !

Les mardis et jeudis du Trocadéro

de 10h à 13h et de 14h à 18h sur RDV ou à votre domicile les autres jours



Adjugé 4 200 €



Adjugé 6 800 €



Adjugé 35 000 €



Adjugé 44 000 €

BIJOUX - OR - PIÈCES DE MONNAIE

TIMBRES POSTE - DESSINS - MONTRES

ART D'ASIE - ART RUSSE - ART D'ISLAM

SCULPTURES - TABLEAUX ANCIENS, MODERNES ET CONTEMPORAINS - VINS

ARGENTERIE - ART DÉCO - ART NOUVEAU

OBJETS D'ART & DE COLLECTION



Votre Expert en Art à Paris XVI<sup>e</sup>

Jean-François LANDREAU

01 47 27 56 59 - jflandreau@millon.com

Adjugé 41 000 €



MILLON TROCADÉRO

5, avenue d'Eylau

75116 Paris millon.com

OVV n° 2002-379

**25 ans d'expérience**  
dans la gestion d'immeubles  
et de locaux commerciaux

**Un service complet et diversifié**  
pour répondre à toutes vos attentes



**VENTE - LOCATION - GESTION avec loyer garantis**  
**VENTE D'IMMEUBLES à la découpe**  
**INVESTISSEMENTS, conseils juridiques et fiscaux**  
**ESTIMATION GRATUITE**

[www.thisse.com](http://www.thisse.com)

18, rue Mademoiselle, 75015 Paris  
01 53 68 67 67 - paris15@thisse.com

21, rue Lafontaine, 75016 Paris  
01 42 88 20 00 - paris16@thisse.com

191, boulevard Pereire, 75017 Paris  
01 53 81 71 00 - paris17@thisse.com